

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: VZW Vlaamse federatie van verenigingen van Brooden Banketbakkers, Ijsbereiders en Chocoladebewerkeren „VEBIC“ VZW

Žalovaní: Raad voor de Mededinging, Minister van Economie

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Hof van Beroep te Brussel — Výklad článkov 2, 5, článku 15 ods.1 a článku 35 ods. 3 nariadenia Rady (ES) č. 1/2003 zo 16. decembra 2002 o vykonávaní pravidiel hospodárskej súťaže stanovených v článkoch 81 a 82 Zmluvy (Ú. v. ES L 1, 2003, s. 1; Mim. vyd. 08/002, s. 205) — Predloženie písomných pripomienok, skutkových a právnych dôvodov zo strany vnútroštátnych orgánov hospodárskej súťaže v rámci odvolacieho konania, v ktorom sa napáda ich rozhodnutie — Pluralita orgánov v členskom štáte

Výrok rozsudku

Článok 35 nariadenia Rady (ES) č. 1/2003 zo 16. decembra 2002 o vykonávaní pravidiel hospodárskej súťaže stanovených v článkoch 81 a 82 Zmluvy sa má vykladať v tom zmysle, že je v rozpore s ním vnútroštátna právna úprava, ktorá nepriznáva možnosť vnútroštátnemu orgánu hospodárskej súťaže zúčastniť sa ako odporca na súdnom konaní, v rámci ktorého bolo napadnuté rozhodnutie, ktorého je tento orgán autorom. Prináleží vnútroštátnym orgánom hospodárskej súťaže, aby posúdili potrebu a užitočnosť svojej účasti na konaní vzhľadom na účinné uplatňovanie práva Únie v oblasti hospodárskej súťaže. Viac-menej systematická neúčast vnútroštátnych orgánov hospodárskej súťaže na takýchto súdnych konaniach je však takej povahy, že narušuje potrebný účinok článkov 101 ZFEÚ a 102 ZFEÚ.

V prípade neexistencie právnej úpravy Únie sú členské štáty oprávnené v súlade so zásadou procesnej autonómie určiť orgán alebo orgány, ktoré sú vnútroštátnym orgánom hospodárskej súťaže majúcim možnosť zúčastniť sa ako odporca na konaní pred vnútroštátnym súdom, v rámci ktorého bolo napadnuté rozhodnutie, ktorého je tento orgán autorom, pričom sa musí zabezpečiť dodržanie základných práv a úplná účinnosť práva Únie v oblasti hospodárskej súťaže.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 313, 6.12.2008.

Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) zo 16. decembra 2010 — Kahla/Thüringen Porzellan GmbH/Spolková krajina Durínsko, Spolková republika Nemecko, Európska komisia

(Vec C-537/08 P) ⁽¹⁾

(Odvolanie — Štátna pomoc — Rozhodnutie Komisie, ktorým sa pomoc vyhlasuje za nezlučiteľnú so spoločným trhom a nariaďuje sa jej vymáhanie — Zásady právnej istoty a ochrany legitímnej dôvery)

(2011/C 55/04)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Odvolateľka: Kahla/Thüringen Porzellan GmbH (v zastúpení: M. Schütte, S. Zühlke a P. Werner, Rechtsanwälte)

Ďalší účastníci konania: Spolková krajina Durínsko (v zastúpení: A. Weitbrecht a M. Núñez-Müller, Rechtsanwälte), Spolková republika Nemecko (v zastúpení: M. Lumma a W.-D. Plessing, splnomocnení zástupcovia), Európska komisia (v zastúpení: V. Kreuschitz a K. Gross, splnomocnení zástupcovia, C. Koenig, profesor)

Predmet veci

Odvolanie podané proti rozsudku Súdu prvého stupňa (piata komora) z 24. septembra 2008 vo veci Kahla/Thüringen Porzellan GmbH/Komisia (T-20/03), ktorým Súd prvého stupňa zamietol žalobu, ktorej predmetom bol návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie 2003/643/ES z 13. mája 2003 o štátnej pomoci Nemecka v prospech spoločnosti Kahla Porzellan GmbH a Kahla/Thüringen Porzellan GmbH, (Ú. v. EÚ L 227, s. 12) v rozsahu, v akom sa toto rozhodnutie týka peňažnej pomoci poskytnutej v prospech KAHLA/Thüringen Porzellan GmbH — Porušenie zásady právnej istoty a zásady ochrany legitímnej dôvery

Výrok rozsudku

1. Odvolanie sa zamietla.
2. Kahla Thüringen Porzellan GmbH je povinná nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 44, 21.2.2009.

Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) z 9. decembra 2010 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Rechtbank Assen — Holandsko) — Combinatie Spijker Infrabouw-De Jonge Konstruktie, van Spijker Infrabouw BV, de Jonge Konstruktie BV/Provincie Drenthe

(Vec C-568/08) ⁽¹⁾

(Verejné zmluvy — Postupy preskúmania v rámci verejného obstarávania prác — Smernica 89/665/EHS — Povinnosť členských štátov stanoviť postup preskúmania — Vnútroštátna právna úprava umožňujúca, aby súd v konaní o nariadení predbežného opatrenia povolil rozhodnutie o uzatvorení verejnej zmluvy, ktoré je následne v konaní vo veci samej považované za nezlučiteľné s právnymi predpismi Únie — Zlučiteľnosť so smernicou — Priznanie náhrady škody poškodeným uchádzačom — Podmienky)

(2011/C 55/05)

Jazyk konania: holandčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Rechtbank Assen